



Condizioni generali di vendita per sistemi DURST UVC-R SANIFICAZIONE DELL'ARIA

1. Ambito di applicazione

1.1 Le presenti condizioni generali di contratto per sistemi DURST UVC-R SANIFICAZIONE DELL'ARIA costituiscono la base di tutte le offerte, ordini, forniture e prestazioni da parte della soc. Durst Phototechnik spa (in breve Durst) ed in favore del cliente. Tutti gli ordini vengono eseguiti ed accettati esclusivamente in base alle seguenti condizioni di contratto.

2. Offerta/ordine/contenuto dell'obbligo di prestazione

2.1 Le offerte di Durst, se non diversamente previsto e stabilito per iscritto, hanno una validità di 30 giorni e decadono successivamente automaticamente.

2.2 Gli ordini da parte del cliente diventano vincolanti solo con l'accettazione esplicita scritta da parte di Durst.

2.3 Tutti gli ordini e le relative dichiarazioni di accettazioni nonché integrazioni, modifiche o patti aggiuntivi necessitano per la loro validità dell'accettazione scritta da parte di Durst.

2.4 Foto, descrizioni, dati tecnici etc. non sono vincolanti e hanno carattere puramente informativo ed indicativo.

2.5 Pertanto Durst si riserva il diritto di apportare ai prodotti necessarie e/o opportune modifiche o modifiche al design. Durst non è obbligata ad informare i clienti in merito fintanto le caratteristiche specifiche del prodotto ordinato rimangono invariate.

2.6 Ogni conferma riguardante dati tecnici e non, in particolare disegni, foto, misure, pesi o altri dati e descrizioni della prestazione, sono vincolanti solamente se convenuto esplicitamente per iscritto con mantenimento in ogni caso di una tolleranza del 10,0%. Ciò vale anche per ogni altra caratteristica.

2.7 Durst è autorizzata ad accettare ordini anche solo parzialmente.

2.8 Per il caso di variazioni tra la conferma d'ordine da parte di Durst e il relativo ordine è determinante, vale ed ha efficacia la conferma d'ordine da parte di Durst ad eccezione che il cliente immediatamente ovvero entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della conferma d'ordine da parte di Durst comunica per iscritto la sua opposizione.

3. Prezzi

3.1 Tutti gli ordini vengono eseguiti da parte di Durst ai prezzi in vigore alla data dell'esecuzione della fornitura (listino prezzi di esportazione); i prezzi indicati nei cataloghi etc. hanno carattere puramente indicativo e non sono vincolanti.

3.2 Tutti i prezzi si intendono come prezzi netti a far data dalla messa a disposizione del prodotto allo stabilimento o centro logistico di Durst (luogo di ritiro/luogo di consegna) e pertanto esclusi dazi, Iva e altre tasse, diritti etc. I prezzi

sono calcolati incluso l'imballaggio. Per il caso che il cliente richieda un imballaggio particolare i relativi costi sono a suo carico e vengono fatturati a parte.

3.3 Tutti i costi di trasporto, assicurazione, dazi/dogane etc. sono a carico del cliente.

4. Condizioni di pagamento

4.1 Il pagamento deve essere eseguito a mezzo di bonifico sul conto di Durst indicato in fattura. Salva diversa pattuizione tra Durst ed il cliente il pagamento deve essere eseguito entro 30 (trenta) giorni dalla data di emissione della fattura nel senso che entro il trentesimo giorno l'importo deve essere pervenuto e a disposizione di Durst sul proprio conto.

4.2 Per il caso che con il cliente non sia stato convenuto un limite di fido o il cliente abbia superato detto limite il pagamento deve essere eseguito sempre ed esclusivamente a mezzo bonifico. In detta ipotesi Durst è obbligata ad eseguire la fornitura del prodotto solamente al momento in cui Durst ha la disponibilità materiale dell'importo sul proprio conto.

4.3 In caso di mora nel pagamento vengono applicati gli interessi ai sensi del decreto legislativo n. 231/2002. Detti interessi hanno una capitalizzazione annuale.

4.4 Il cliente non è autorizzato ad eseguire delle compensazioni con propri crediti e pretese comunque denominate nei confronti di Durst.

4.5 Il cliente, anche in caso di contestazione, denuncia di vizi/difetti, denuncia di mancanza di qualità etc., ovvero sia per ogni ipotesi di contestazione, è comunque obbligato a eseguire il pagamento nei termini convenuti (principio "solve et repete"). Mora nel pagamento, nell'adempimento etc. da parte del cliente inibiscono allo stesso azioni giudiziali nei confronti di Durst nel senso che finché il cliente non ha completamente adempiuto le proprie obbligazioni non può citare giudizi in giudizio la soc. Durst.

4.6 Durst da parte sua è autorizzata a compensare eventuali crediti e/o pretese comunque denominate nei confronti del cliente.

4.7 Sino a completo pagamento del prezzo/delle fatture il prodotto rimane di esclusiva proprietà di Durst (principio della "riserva di proprietà").

4.8 Al cliente non compete alcun diritto di ritenzione.

4.9 Per il caso di mora del cliente con il pagamento e/o qualsiasi altra prestazione dovuta, Durst - impregiudicato qualsiasi altro diritto - è autorizzata a bloccare/sospendere le forniture e/o altre prestazioni ed ha il diritto, previa concessione di un adeguato termine, di recedere dal contratto/risolvere il contratto e di chiedere il risarcimento dei danni causati dall'inadempimento del cliente. In questo

caso il cliente potrebbe avere il diritto, se Durst acconsente, di restituire a Durst il solo prodotto fornito e colpito da mora nel pagamento, a spese del cliente. Anche per detta ipotesi Durst si riserva la richiesta di risarcimento danni.

4.10 Per il caso che nascono fondati dubbi/sospetti concernente l'affidabilità economica del cliente (per esempio ritardo nei pagamenti, instaurazione di procedure esecutive, istanza di fallimento o concordato preventivo, protesti di assegni e cambiali etc.) vengono immediatamente e senza obbligo di comunicazione/diffida, a scadenza tutti le fatture/i crediti che Durst vanta nei confronti del cliente e Durst ha il diritto di sospendere e risolvere/recedere immediatamente da tutti i contratti ed ordini, onde limitare al massimo il rischio di danni, insoluti etc.. Ciò vale anche per il caso che gli ordini siano già stati confermati da Durst. Il tutto sempre ed a prescindere dal diritto in capo a Durst di richiesta di risarcimento di tutti i danni.

4.11 Il cliente si obbliga a risarcire a Durst tutti i costi che la stessa deve assumere in ipotesi di inadempimento contrattuale così come anche i costi per incasso, avvocati, periti etc. Sempre impegnati tutti gli altri diritti e richieste che Durst può fare valere nei confronti del cliente a titolo di risarcimento danni, lucro cessante e danno emergente etc.

5. Fornitura ed assunzione di rischio, assicurazione

5.1 La fornitura del prodotto avviene esplicitamente con la clausola EXW (ex works), Incoterms 2010.

Per ex works è da intendersi il luogo di ritiro e consegna del prodotto da parte di Durst. Durst comunicherà al cliente in sede di conferma d'ordine quale sarà il luogo di ritiro/consegna.

5.2 Se il cliente desiderasse l'invio del prodotto ciò avviene a suo esclusivo rischio e costo. Il cliente comunicherà per iscritto il desiderato indirizzo di consegna.

Rischio e costi passano al cliente al momento della messa a disposizione del prodotto per la consegna al primo trasportatore. Di conseguenza Durst non risponde per danni in sede di carico, durante il trasporto. Il cliente non ha titolo per chiedere a Durst un risarcimento dei danni neanche in caso di mancata o errata consegna del prodotto.

5.3 Se il cliente desidera un'assicurazione del trasporto ciò ricade nelle sue competenze ed obbligo di provvedervi.

5.4 I termini di consegna sono meramente indicativi e informativi e non hanno carattere vincolante tranne per il caso che Durst si sia obbligata esplicitamente e per iscritto in tal senso. Durst comunque si impegnerà onde riuscire a mantenere i termini di consegna. Se non diversamente pattuito il termine di consegna parte dal momento di ricevimento da parte del cliente della conferma d'ordine da parte di Durst e termine con la messa a disposizione del prodotto in favore del cliente. Per eventuali ritardi al cliente non spetta alcun diritto di risarcimento di evtl. danni e/o altra indennità, comunque denominata, e non gli compete il diritto di recedere, risolvere o annullare l'ordine.

5.5 Il termine viene automaticamente prorogato in casi non imputabili a Durst e per i quali Durst non ha alcuna responsabilità come per esempio: forza maggiore (p.es. epidemia, pandemia, covid-19), imprevedibile interruzione dell'attività aziendale, ritardo di fornitura da parte dei propri fornitori, interventi burocratici e di autorità, ritardo nel trasporto e sdoganamento, problemi collegati alla messa a disposizione dei materiali, danni trasporto, insurrezione, guerra, scioperi e conflitti con i lavoratori, mancanza di materie prime, interruzione della fornitura di energia elettrica, problemi con il personale etc. In questi casi il contratto può essere terminato da entrambi le parti e per il caso che sia il cliente questo si obbliga a risarcire Durst dei costi e spese già maturate sino a detto momento come anche a pagare a Durst il mancato guadagno e risarcire evtl. danni ulteriori e ciò immediatamente ed a semplice richiesta da parte di Durst.

5.6 Per il caso che siano possibile anche delle forniture parziali queste sono legalmente ammesse. Ogni fornitura parziale è da intendersi come rapporto contrattuale a parte e viene direttamente fatturato da Durst. In caso di ritardo di forniture parziali il cliente non ha diritto di avanzare alcuna pretesa in merito alle ulteriori forniture parziali ancora da eseguirsi.

6. Riserva di proprietà – garanzie

6.1 Tutti i prodotti forniti, sino all'integrale adempimento di tutte le obbligazioni da parte del cliente (pagamento compreso), rimangono di proprietà di Durst, anche in stato elaborato (riserva di proprietà) tranne per il caso che il cliente consegna a Durst una fideiussione bancaria irrevocabile "a prima richiesta" e pertanto con esclusione di possibilità di contestazioni ed eccezioni e pertanto con pagamento a semplice prima richiesta da parte di Durst.

6.2 In caso di sequestro, confisca o pignoramento da parte di terzi di prodotti ancora sotto riserva di proprietà il cliente è obbligato a informare Durst entro 24 (ventiquattro) ore e di proporre opposizione contro detti atti di terzi con comunicazione di questo diritto di riserva di proprietà.

6.3 Il cliente non è autorizzato di vendere i prodotti ancora sotto riserva di proprietà fintanto non è stato corrisposto l'intero prezzo tranne per l'ipotesi che Durst acconsenta esplicitamente e per iscritto.

6.4 Per il caso che nel paese in cui il cliente ha la sede valgano diverse condizioni in merito alla riserva di proprietà il cliente è obbligato di informare Durst nonché di fare di tutto onde poter far sì che il diritto di riserva di proprietà sia valido a tutti gli effetti.

6.5 Per il caso che il cliente per aggregazione, commistione etc. integri i prodotti Durst con altre cose mobili o immobili e ne costituisca una nuova unità, di sua proprietà o comproprietà, trasferisce a Durst a garanzia del proprio credito già sin d'ora il diritto di proprietà (e così la riserva di proprietà) sulla nuova unità con il contestuale obbligo di conservare il prodotto nei modi dovuti e senza alcuna spe-



Condizioni generali di vendita per sistemi DURST UVC-R SANIFICAZIONE DELL'ARIA

sa per Durst. In caso di vendita di questo nuovo prodotto/unità il cliente è obbligato di informare l'acquirente di questo diritto di riserva di proprietà esistente in capo a Durst.

6.6 In caso di ritardo (o mancato) pagamento da parte del cliente questo è obbligato su prima richiesta da parte di Durst di (ri)consegnare il prodotto alla stessa e di assumersi tutte le spese nonché risarcire a Durst il mancato guadagno e tutti gli altri danni.

7. Garanzia

7.1 Durst si assume la responsabilità per i prodotti forniti esclusivamente alle seguenti condizioni e solo nei confronti del cliente- primo acquirente. È esclusa la cessione di ogni a qualsiasi diritto di garanzia a terzi.

7.2 I prodotti, immediatamente dopo l'avvenuta consegna, devono essere controllati sull'integrità, esattezza e assenza di vizi e difetti. Vizi e difetti devono, a scanso di decadenza, essere comunicati a Durst per iscritto entro 8 (otto) giorni ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1495, 1497 ovvero entro 30 (trenta) giorni ex art. 1512 codice civile e sono sottoposti al termine legale di prescrizione annuale rispettivamente semestrale (art. 1512 codice civile).

Il termine di decadenza e prescrizione decorre dalla data di fornitura/consegna del prodotto. Se la fornitura viene ritardato per motivi non imputabili a Durst, termina il periodo di garanzia al più tardi con la scadenza del 15esimo mese dalla data in cui Durst ha comunicato al cliente/ritirante che il prodotto è pronto per essere ritirato o spedito. In caso di mancato rispetto dei suddetti termini il cliente perde automaticamente ogni e qualsiasi pretesa e vi rinuncia comunque esplicitamente con la sottoscrizione delle presenti condizioni generali.

Per l'ipotesi che Durst ciononostante esegua degli interventi, anche a fine della eliminazione di vizi, questi interventi sono da qualificarsi come azioni di good-will e non costituiscono né riconoscimento né ammissione e nessuna relativa responsabilità ne deriva (anche senza inversione dell'onere di prova) e non vale come rinuncia ad eventuali eccezioni (e/o altro) come p.es. di decadenza e/o di prescrizione. Ai sensi e per gli effetti di cui l'art. 1487 codice civile si conviene che il periodo di garanzia per la vendita di prodotti usati è di un anno dalla data di consegna e per materiali d'uso e di consumo ogni garanzia è esclusa.

7.3 In ogni caso la responsabilità di Durst è limitata a casi di colpa grave e dolo.

7.4 Il cliente, in caso di vizi irrilevanti non è autorizzato a rifiutare la consegna. Se la consegna viene rifiutata per motivi futili per oltre due volte, la tentata (e rifiutata) consegna equivale a consegna effettuata. Da detto momento la prestazione di Durst viene considerata eseguita, immune da vizi e difetti etc., a tutti gli effetti.

7.5 Per il caso di esistenza di effettivi vizi, Durst, a sua insindacabile scelta, può provvedere alla riparazione e/o

alla sostituzione dei pezzi difettosi o concedere al cliente una proporzionale riduzione del prezzo.

7.6. Ogni garanzia di Durst è esclusa per l'ipotesi che il cliente o terzi provvedano a una modifica e/o manomissione in proprio e non autorizzata da parte di Durst anche se a ciò conseguono dei problemi di funzionamento etc. e/o danni. Ciò vale anche per danni etc. per il caso di mancato rispetto delle istruzioni d'uso e/o danni conseguenti a trasporto inadeguato o per ipotesi di forza maggiore, caso fortuito e/o uso inadeguato.

7.7 Il riconoscimento e l'esecuzione di interventi di garanzia da parte di Durst non comporta l'allungamento del periodo di garanzia che rimane quello originario.

8 Riparazioni e restituzioni

8.1 Prodotti difettosi non possono essere ritornati a Durst senza preventivo assenso/autorizzazione scritto/a da parte di Durst. Per la restituzione devono essere scrupolosamente osservate tutte le istruzioni ricevute da parte di Durst anche per quanto riguarda l'imballaggio etc.; ciò anche onde pervenire ed evitare costi p.es. di reimportazione (per esempio dazi doganali). Per il caso che il cliente non segue scrupolosamente le istruzioni tutti i relativi costi, diritti, tasse etc. sono a carico del cliente e ogni responsabilità e garanzia da parte di Durst decade automaticamente.

8.2 Tutte le altre circostanze che possono determinare una restituzione del prodotto (fornitura errata, fornitura in misura e quantità maggiore – tolleranza +/- 10,0%) devono essere preventivamente autorizzate per iscritto da parte di Durst. In difetto tutti i costi sono a carico del cliente.

8.3 Il tutto sempre con espressa riserva di richiesta di risarcimento danni da parte di Durst.

9. Responsabilità, risarcimento danni

9.1 Durst risponde esclusivamente per l'adempimento della sua prestazione di vendita e fornitura.

9.2 La responsabilità di Durst è limitata ai casi di colpa grave e dolo.

9.3 Qualsiasi responsabilità di Durst per danni diretti e indiretti o mancato guadagno è esclusa e viene espressamente esclusa da parte del cliente con la sottoscrizione delle presenti condizioni generali di contratto.

9.4 Per danni causati da un uso inappropriato da parte del cliente, ogni responsabilità in capo a Durst è esclusa. Ciò vale anche per il caso che il cliente o terzi abbiano manomesso il prodotto o eseguito degli interventi senza autorizzazione di Durst.

9.5 Tutte le pretese, comunque denominate, da parte del cliente non esplicitamente previste nelle condizioni generali



Condizioni generali di vendita per sistemi DURST UVC-R SANIFICAZIONE DELL'ARIA

di contratto sono esplicitamente escluse e, con sottoscrizione delle presenti condizioni generali, il cliente ne rinuncia espressamente.

10. Altro

10.1 I prodotti, offerte e allegati, campioni, disegni dimensionati e descrizioni nonché i marchi e logo di Durst sono di esclusiva proprietà di Durst stessa e sono tutelati dal relativo diritto d'autore e di marchio e pertanto non possono essere utilizzati, ceduti, copiati e riprodotti senza il consenso scritto di Durst così come non possono essere trasmessi a terzi. In caso contrario il cliente risponde direttamente nei confronti di Durst, anche per il risarcimento dei danni.

10.2 Comunicazioni e notifiche vengono eseguite validamente all'indirizzo del cliente indicato nell'ordine fino a comunicazione scritta di eventuale altro indirizzo. In caso di dati inesatti, incompleti o non chiari ne risponde il cliente nei confronti di Durst per eventuali costi aggiuntivi, danni etc. Il cliente è pertanto obbligato a comunicare immediatamente per iscritto a Durst ogni e qualsiasi modifica anche del nome, dell'indirizzo o della sede etc. In caso di omissione ogni comunicazione scritta è da considerarsi valida ed efficace a tutti gli effetti quando eseguita all'ultimo indirizzo comunicato dal cliente stesso.

10.3 La cessione dei diritti del contratto con Durst può avvenire solo con il consenso scritto di Durst e altrimenti non è opponibile e non è valido nei confronti di Durst.

10.4 È esclusa la possibilità di far valere la *laesio enormis/ultra dimidium* così come anche la risoluzione del contratto nonché la riduzione del prezzo.

10.5 Modifiche e patti aggiuntivi necessitano per la loro validità della conferma scritta da parte di persone/a autorizzate di Durst e risultanti della visura della CCIAA e sono valide esclusivamente per il singolo caso. Altri collaboratori di Durst non sono autorizzati a stipulare e concludere validamente modifiche e/o patti aggiuntivi alle presenti condizioni generali di contratto.

10.6 Per il caso che una o più disposizioni delle presenti condizioni generali di contratto non siano validi o siano ineseguibili ciò non influisce sulla validità delle ulteriori disposizioni e del contratto stesso. Eventuali disposizioni invalidi o ineseguibili sono automaticamente sostituiti da quelle del codice civile e/o da quelle più adeguate al caso.

11. Riservatezza

Il cliente tratterà tutte le informazioni riservate ricevute da Durst con la massima riservatezza e si obbliga di non trasmetterle e comunque comunicarle a terzi e/o di utilizzarle per dei scopi estranei al contratto stesso.

12. Diritto applicabile, luogo di adempimento, foro

12.1 Foro per ogni e qualsiasi pretesa (esecuzione, risoluzione, opposizione, contestazione, interpretazione etc.) è esclusivamente il Tribunale di Bolzano.

12.2 Diritto applicabile: il contratto è sottoposto alla legge italiana nonché alle presenti condizioni generali di contratto con esplicita esclusione delle norme di collisione e della Convenzione di Vienna (CV/CISG) in vigore in Italia dall'01.01.1988.

13. Esplicitamente evidenziato e richiamato: Se Durst dovesse al di fuori dalle garanzie contrattuali o legali eseguire un qualsiasi intervento (l'eliminazione vizio/difetto, altri interventi di qualsiasi tipo e forma in modo) queste costituiscono null'altro che azioni di good-will e non costituiscono nessun riconoscimento e/o ammissione e non ne deriva alcuna assunzione di responsabilità (o inversione del onere di prova); l'esecuzione di queste azioni di good-will da parte di Durst non costituiscono alcuna rinuncia ad eventuali eccezioni (per esempio decadenza e prescrizione) così come non costituiscono e non valgono come interruzione o sospensione delle stesse.

Il CLIENTE _____

Durst Phototechnik AG

Ai sensi e per gli effetti di cui art. 1341 e seguenti codice civile il cliente dichiara di aver letto attentamente di aver inteso/capito e di accettare incondizionatamente le seguenti disposizioni delle presenti condizioni generali del contratto: 2.1-2.8, 3.1-3.3, 4.1-4.11, 5.2-5.6, 6.1-6.6, 7.1-7.8, 8.1-8.3, 9.1-9.5, 10.1-10.6, 11, 12.1-12.2, 13.

Il CLIENTE _____

Durst Phototechnik AG

Bressanone,

li _____